

瑞春源名茶

請飲
瑞春源茶庄派有專員常駐產
茶地區搜羅名巖特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到山發菜綠豆
發菜黃豆
馳名各絲苗米發行

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國新到大宗 源源上市
貨發行零沽 價錢相宜
(加國總批發商代理理權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

大幫新貨批發零沽

江西各款瓷碗碟 福州美術油畫女紙傘
男裝白紙扇 畫竹骨紙絹扇 花影骨綢女扇

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
中國藥材部 門沽部 電話: PA. 0670

中華會館籌捐手誌

林學榮自動捐百元
鄭振華等捐百元
雲中會館籌款重修樓宇
駐局員黃文甫黃寄生現又報告：殷
商林學榮、親到會館、自動慨捐壹
百元、鄭振華、岑嘉莊、每人加捐
廿元、連前捐每人共捐壹百二十元
林鄭岑三君熱誠慷慨、加人一等、
至足欽佩、又民星閣書報社捐拾元
周根桐、余祝中、每二元、又大漢
公報交來沙省耶路加士士地亞亞
拾元、袁劍銑、袁美貞、每三元、
奧臣伙坤黃世培二元、呂洪發捐
拾元、又勸捐隊馮仲平報告：有
馮珍女士、每繳捐拾元、片威頓黃
述傳、劉維維繳捐共銀七十五
元、內有李永偉、黃述傳、每五元
黃桂清三元、李錦英、李世傑、黃
煥傳、黃邦世、黃相瑞、劉維維、
劉維新、謝維鳳、葉漢、劉運佑、
李長春、李來珍、梁慶廣、梁子樞
林寬榮、李惠、每二元、黃華輝、
譚榮、劉孔板、楊彥儒、伍兆學、
黃煥傳、黃錦世、黃銳、謝維冠、
黃錦傳、司徒棟維、黃健傳、葉亮
泰、劉仲希、謝彥棟、廖先唐、郭
高業、羅德九、甄開重、劉諒希、
黃庚、關長、每繳捐、史蜜夫伙
吳世永繳回捐簿共銀四元、內有
吳世永拾六元、司徒開、盤發隆、
每五元、周家創、敖奕海、每三元
方富強、黃盛、吳子舜、每繳捐
金玫瑰地產路餐館繳回捐簿共銀
三十七元、內有馬國春、胡維揚、
馬叙子、馬成立、每五元、馬錫
馬就、馬祖倫、馬就倫、馬恭倫、
馬叙卿、馬本巧、每二元、潘運、
馬春悅、鄭輝修、每繳捐、華興
倫埠保市餐館繳回捐簿共銀三十
一元、內有周家培拾元、周瑞合、
周瑞科、每五元、周憲識、朱德君
每二元、周自超、黃樹旭、黃永璇
周桃理、周成旅、周超傑、黃操政
每繳捐、于吾尼亞埠加拿大餐館
繳回捐簿共銀三拾九元、內有甄瑞
光拾元、陳良昆、甄倫巧、甄倫巧
夫人、甄瑞輝、陳象德、每五元、
陳明孟、甄瑞聲、每二元、李夫利
市埠馬安繳回捐簿共銀三十二元
內有胡家和拾元、陳錦榮、馬鴻
安、每六元、陳鴻樞、鄧顯輝、關
斗、每二元、馬祖倫、鄧位初、馬
植朝、每繳捐、古波埠吳銘正繳
回捐簿共銀二十七元、內有吳銘正

馬氏總公所紀念預聞

雲南旅北美馬氏總公所、自成立迄今、已越三拾二週年、每逢成立紀念日、必舉行慶祝、藉以追念前賢、策勵來茲、聞該總公所於日前召開會議、決定本月拾八日下午二時在該公所禮堂舉行、并設茶點、酒樓舉行禮宴、藉敦宗誼、以資聯絡、凡該總所宗人年年在七拾歲以上之耆老、十五歲以下之男女幼童、一律歡迎參加宴會、免收席金、惟須預向各處辦事處報名、以便編排席位、該公所所屬向來團結一致、屆時定有一場熱鬧云。

多城林西河堂紀念始祖寶誕

多明度訊：本埠林西河堂、昨(四日)即(星期日)下午四時、開會紀念該始祖比干寶誕、是日天朗風清、該姓昆仲姊妹姊妹魚貫而至、座無虛席、首由賢媳黃禮如、請全體起立、向始祖比干遺像行三鞠躬禮、請常務善長暨慶就位、主席善長宣佈開會理由、請普慶講述、太始祖歷史、隨請立環、森德雲錦、立洲、立詢、周立、舉芳舉隆、進寧等君相繼發揮、語多勵勉、五時散會、以茶點餽眾、至七時往金龍酒家聚餐、筵開數席云。

喂喂僑胞機會到了

茲有華僑良好小咖啡店生意價值五千餘元現下賤價出售倘欲得此機會速由電話一問便是 HA. 6936

什貨瓜菜店出賣

本店地位適中、生意暢旺、每年生意超過六萬元、有兩年批、期滿續批、月利八拾元、今因人力缺乏、願將全盤生意出賣、有志營新業者、請來面議、或由電話接洽。
Grandview Market
3726 Grandview Highway
Burnaby, B.C. 6166

靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠安乃從賤價沽之如有僑胞欲買此業者勿失機會 1212 Robson St.

洗髮生意出賣

啟者本生意在亞省三山埠獨市生意向來暢旺各樣器具齊備因本人有病不能做工迫不得已將全盤生意連實業招人承買如有梓里欲營斯業者請來面議或函詢均由便者若能配有人力做理衣館者更為妥當勿失機會
Luke Laundry
P.O. Box 134 Three Hills, Alta.

雜貨生菓店出賣

茲有雜貨店一間出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議
2783 E. Hastings St.

什貨糖菓店出賣

本什貨糖菓店、每月生意約式千貳至式千五百元、今因店主有病、迫要出賣、如意者請照後列洽商。
DE. 0520, FA. 5455 L
494 E. 18th Ave.

印務局招頂

本印務局機器齊備生意向來穩當現因人力缺乏不能兼顧是以迫要讓性倘有僑胞欲營此業者請來跑路街中和行公司一問便知
永達印務局啟

地段出賣

此地設在本埠給必都山區位于電派街極好風景請在電話洽商
Earl Jackson DE. 6264 L

謝啟

啟者弟等奉命參加卡技利中國洪門民治黨達權社新樓落成開典典禮蒙黨社執事厚禮招待並蒙慶宴餐館崇義會梁裕昌叔父與各親朋戚友連日請宴請茶情深潭水義薄雲天銘感無既茲已公畢回埠隨行勿勿不克一一登門別謝謹致數言以鳴謝悃 並祝康健
王華進 夫婦 林鐵郎
周朝錫 廖造喜 林進傑
周玉生 李廷俊 陳秋霖
李希賢 同啟

李廉西藥房

專配西藥
舖在四四四號電話 TA. 8715

醫生黃基露

地址：跑路街三三六十六號
電話：Marine 5995



店派之好

無別米能比
加拿大米用頭等式
土省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

廣德隆大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧
一律割價平沽 勿失機會

代東

本總公所謹訂于五月十八日(星期日)午后二時舉行成立二十六週年紀念典禮謹具潔茗同日下午五時半假座重慶酒樓設筵歡讌統請各埠
至德分堂三德書社暨叔伯昆仲姊妹姊妹屆時貴臨指示禮儀曷勝榮幸
Oyin Kong Shaw 43 Pender St. E. Vancouver, B.C.

黃堃俠地保官事務所

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

參茸藥材 本行總代理
SING FAT CO.
4321 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.
利權優厚

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠茶
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
泰興有限公司
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 TA. 1028